

# CULTURAL SCIENCES

## NORWEGIAN LITERATURE IN THE CONTEXT OF THE COLLISIONS OF MODERN HISTORY

**Kardapoltseva V.,**

*Head of the Department*

*Academic degree: Doctor of Cultural Studies*

*Academic title: Professor*

*Ural State Mining University,*

*Ekaterinburg*

**Andreeva A.**

*Ural State Mining University,*

*2nd year student*

*Ekaterinburg*

## НОРВЕЖСКАЯ ЛИТЕРАТУРА В КОНТЕКСТЕ КОЛЛИЗИЙ СОВРЕМЕННОЙ ИСТОРИИ

**Кардапольцева В.Н.**

*Заведующая кафедрой*

*Ученая степень: Доктор культурологии*

*Ученое звание: Профессор*

*Уральский государственный горный университет, Екатеринбург*

**Андреева А.С.**

*Уральский государственный горный университет,*

*Студентка 2 курс*

*Екатеринбург*

**DOI: 10.24412/3453-9875-2021-73-2-13-15**

### Abstract

The relevance of the article is determined by the ever-growing interest in the genre of the historical novel, the desire to restore the lost unity in the world, all the increasing obstacles on the way to it, the tireless inner struggle of the individual. The study reveals the peculiarities of the artistic interpretation and the specifics of the literary-figurative recreation of the Albanian collisions of the late twentieth century on the example of D. Miller's novel "Lessons of Norwegian". In the novel, there is an artistic interpretation of history, the drawing of semantic threads from modernity to the past and vice versa, the combination and interweaving of heterogeneous narrative elements, an organic fusion of history, mythology and modernity. The writer revealed the dark secrets of history and the human soul, expressed the harsh truth about the war and about ourselves.

### Аннотация

Актуальность статьи определяется всевозрастающим интересом к жанру исторического романа, стремлением восстановить утраченное единство в мире, все умножающимися препятствиями на пути к нему, неустанной внутренней борьбой отдельной личности. В исследовании выявляются особенности художественной трактовки и специфики литературно-образного воссоздания албанских коллизий конца XX века на примере романа Д. Миллера «Уроки норвежского». В романе художественное осмысление истории, проведение смысловых нитей из современности в прошлое и наоборот, сочетание и переплетение разнородных элементов повествования, органический сплав истории, мифологии и современности. Писатель вскрыл темные тайны истории и человеческой души, высказал суровую правду о войне и о самих себе.

**Keywords:** Artistic comprehension, genre originality, creative analysis, artistic originality, painful memories, dark secrets of history.

**Ключевые слова:** Художественное осмысление, жанровое своеобразие, творческий анализ, художественная оригинальность, мучительные воспоминания, темные тайны истории.

Скандинавская литература давно завоевала достойное место в читательских кругах. Норвежские авторы всегда подкупают взыскательного читателя неспешностью, эпичностью повествования, глубоким психологизмом, точностью сюжетной локализации, жанровым разнообразием. Визитной карточкой норвежской литературы для современного читателя можно считать Кнута Гамсуна, Лауреата

Нобелевской премии, произведениями которого зачитывались русские читатели. Российскому читателю также хорошо знакомы романы Якобсена Роя *Чистая вода*, Хорбьер Вассму *Седьмая встреча*, Туре Ренберга *Шарлота Исабель Хансен*, которые, воспроизводят сложные и драматические реалии повседневной жизни, зачастую ее трагические страницы. Любителей остросюжетных триллеров, и не

только, не оставил равнодушным роман Несбе Ю. *Снеговик*.

Стремление восстановить утраченное единство в мире, все умножающимися препятствиями на пути к нему, неустанная борьба народов и внутренние противоречия отдельной личности середины вызвали всевозрастающий интерес к жанру исторического романа. Острые проблемы истории становятся ключевыми на страницах мастерски написанных романов Сигрид Унсет *Мадам Доротея*, *Тризна по женщине*, Роя Якобсена *Стужа*, *Ангел зимней войны*.

Предметом исследования данной статьи является дебютный роман Дарека

Миллера – американского романиста, ученого, специалиста по международным отношениям – «Уроки норвежского». Художественная оригинальность романа Миллера заключается в том, что он соединяет, «уплотняет», синтезирует традиции и художественные средства нового романа, поэзию и прозу, музыкальность и живописные картины, но при всем этом основной линией его своеобразного художественного повествования является имитация эпического творчества, представлен исторический роман особого рода – современный, насыщенный новой художественной концепцией истории.

В романе художественное осмысление событий, связанных с трагическими балканскими коллизиями конца XX века. Тема, затронутая в романе, тем более актуальна, что и сегодня продолжается жестокая и кровопролитная бойня в этой горячей точке. В жанровом отношении роман не однороден и включает элементы психологического триллера, детектива, остросюжетной боевика. Сюжет захватывающего психологического повествования разворачивается в Норвегии. В центре повествования 82 летний Шелдон, бывший американский морпех и ветеран корейской войны, недавно переехавший в Норвегию после смерти жены. Старик-американец, бывший солдат живет с внучкой и ее мужем в Осло, но он не чувствует себя счастливым. Человек независимого характера, он крепко держится за свои привычки. Все к нему относятся снисходительно, считая, что у него деменция. Он случайно становится свидетелем кровавого преступления,

Проведение смысловых нитей из современности в прошлое и наоборот, сочетание разнородных элементов повествования, органический сплав истории, мифологии и современности – все это обнаруживается в произведении Дарека Миллера. Вместе с реальноисторическим материалом следуют мифологические элементы, причем в интересном сочетании, необычных, почти незаметных переходах. В романе отсутствует четкая последовательность сюжета, действие прерывается неожиданными «провалами», переносящими читателя в совершенно иную историческую эпоху, побочные эпизоды, которые неожиданно обретают большую самостоятельность, что, однако, не нарушает целостности повествования. Автор погружает читателя то в сонную, лишенную каких-либо потрясе-

ний жизнь пригорода столицы Норвегии, то переносит в уютный Нью-Йорк 50-х годов, то внезапно локализует в джунгли воюющего Вьетнама, где опасность подстерегает на каждом шагу, то в многострадальную Сербию 90-х, и читатели становятся невольными свидетелями военных преступлений и взаимного геноцида...

Условно роман разделён на три части - знакомство, расследование и спасение. Для первой части характерна некоторая статичность, описательность, рисуя сонную и внешне спокойную атмосферу Норвегии, не знающей войн и сражений. В самом начале повествования читаем: «Все вокруг по-летнему ярко. Шелдон Горовиц в складном кресле в тенистом парке Фрогнер в Осло, у его ног скатерть для пикника» [1, с. 6]. Казалось бы, ничего не предвещает беды. Спокойную жизнь скандинавов всё чаще нарушают преступления, совершаемые эмигрантами из беспокойных регионов Европы.

Вторая и третья части отличаются динамикой развития повествования. С одной стороны, соответствия оперативности неожиданно сложившейся ситуации, с другой, благодаря прерываемым воспоминаниям Шелдона о боевых действиях, трагических и кровопролитных коллизиях во время корейской и вьетнамской войн, свидетелем которых он был. Лишь постепенно выясняется, что все эти отступления, как и смещение реальности и фантастики, обогащают и углубляют основную концепцию романа - драматизм и трагичность военных и социальных потрясений как для целой нации, народа, так и отдельной личности.

Прошлое в «Уроках норвежского» играет роль не меньшую, чем события, происходящие в настоящем. И в это прошлое читатель попадает через проводника — Шелдона Горовица, старика 82 лет с деменцией (по мнению окружающих). Что бы он ни делал, какой бы шаг не совершал, мучительные воспоминания об американском прошлом постоянно преследуют его. Герой постоянно рефлексировал, копается в своей памяти. Призраки прошлого, события, которые он хотел бы, но уже не в силах переиграть и изменить, их итог донимают. Это убитый в Корее у него на глазах друг-однополчанин и, конечно же, любимый сын Саул, уехавший добровольцем во Вьетнам и убитый в бою. Шелдон до сих пор винит себя в его смерти. Почему не задержал, не отговорил, не убедил... Шелдон уже давно не молод. Рядом не осталось никого, кроме внучки, которая недавно вышла замуж за норвежца и перевезла деда в незнакомую ему страну. Вокруг все чужое: язык, нравы, местность, и все, что остаётся - вспоминать эпизоды своей жизни и бесконечно винить себя за смерть сына. И именно в этот момент, когда, казалось бы, ничего не может произойти, и жизнь движется к своему логическому завершению. Шелдону выпадает шанс искупить "свою вину" перед сыном. Случайно Шелдон становится свидетелем убийства женщины-эмигрантки. Он прячет у себя ее сына, становится невольным свидетелем убийства и единственным, кто способен защитить мальчика от группы "фанатиков". На них начинается охота - повествование раскрывается

как пружина, вовлекая в кровавую драму все больше и больше людей... Война давно закончилась, но тело бывшего снайпера все помнит, и Шелдон начинает свою новую битву. По их следу идет албанец Энвер, чья жестокость - тоже, своего рода, след другой, совсем недавней войны. Бывший морпех и балканский ребенок - эта необычная пара скрытно пробирается по лесам и фьордам, и идиллическая окружающая природа Скандинавии лишь подчеркивает абсурдность и бессмысленность зла, творимого людьми. Сможет ли он спасти малолетнего сына убитой женщины от преследования бандой албанских боевиков, пребывающих в Норвегии в нелегальной эмиграции – пружина напряженного повествования. Шелдон не знает норвежского языка и не ориентируется в новой для него стране. Однако он совершает героический поступок, спасая сына убитой женщины от албанского маньяка. Скрываясь с мальчиком по чужой и незнакомой Норвегии, он использует навыки легендарного разведчика сорокалетней давности. Опыт виртуозного снайпера и разведчика, основательное изучение и освоение многочисленных инструкций перед сложнейшими и ответственными боевыми операциями в Корее, позволяют ему, не зная языка, по пути «рассказывать» мальчику интересные истории, всю свою жизнь, заново переосмысляя ее, рассуждать о Боге и вызовах судьбы, о мужской чести, учить смыслу жизни. То, что Шелдон говорит только на английском, а мальчик - только на сербском, не стало помехой. Память о погибшем во Вьетнаме сыне помогает ему проявить всю свою волю и силу духа. Старик и мальчик - это фон драматической судьбы главного героя, которого постоянно преследует Война - где был он, и другая Война - где погиб его единственный сын. Шелдон съедает себя изнутри за то, что воспитывал сына мужчиной, бойцом, героем. Своё личное, почти поэтическое отношение к войне он сумел когда-то передать своему

сыну. После всю жизнь почти проклинал себя, потому что ничего, кроме смерти, ужаса, война не несёт.

«Уроки норвежского» - история, которая рассказывает куда больше, чем кажется на первый взгляд. В целом описаний самой войны не так много, больше о ранах, оставленных ею. А также о войне, которая невидимой полосой идет через мирную жизнь. Органический сплав художественного повествования и исторических событий, «стремление запечатлеть авторский взгляд на историю, судьбу народа и отдельной личности» [2], желание интегрировать в художественной системе печальные старицы истории и изломанные судьбы – все это нетрадиционным образом переплетается в прозе писателя-романиста. Писатель выносит свой художественно осмысленный приговор преступлениям, связанными с насилием и жестокостью. Описание сербско-албанского конфликта, размышления главного героя о его жизни, одиночестве, горечи утраты. о войне, чувстве долга несут идею о разрушительной силе войны. Своим произведением он как бы проводит глубокий творческий анализ причин, которые неминуемо должны были привести роман к нынешним историческим переменам во имя справедливости и согласия между народами. Дерек Миллер предвосхитил многие искания и достижения в области современной западной прозы, в том числе в области художественной исторической прозы.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Миллер Д. Уроки норвежского: - СПб.: Аркадия [2018.- 342 с.]
2. Мясникова, Л. А. Человек в условиях кризиса Л. А. Мясникова
3. Человек и мир: психология риска, инноваций, конфликта : сборник научных трудов. в [2 т. ] под науч. ред. проф., д-ра психол. наук Е. Б. Перельгиной ; пер. Н. Н. Шабаловой. – Т. 1. – Екатеринбург: Гуманитарный университет [2016. – С. 40-42]